

MÁGYAR KÜRÍR.

Nr. 42.

Indult Bétsből, Pénteken, Május' 27-dikén, 1831.

B é t s.

Ö Ts. K. Felsege méltóztatott, Gróf Harrach meghalálozván, helyébe Ts. K. Udvari Muzsika igazgató Gróffa Várkonyi Gróf Amadé Thaddé Ts. K. Kamarás Urat kegyelmesen kinevezni.

L e n g y e l O r s z á g.

Varsó Máj. 12-kén. A' fővárosnak kormányozója General Krukoviecki tegnap két napiparantsolatot adott ki, egyikben megdíséri a' Rekrutákból gyűjtött tartalék Artillériát, melly a' szolgálatba Major Przedpelski alatt olyan jól bele tanult, hogy a' Varsói Sántzoknál a' pattantyús szolgálatot bátran reája lehet bízni; másikban a' Varsói Nemzeti gárdát díséri meg.

A' Varsói Status Ujság jelenti, hogy a' Lazaretumokból a' kigyógyultak tegnap újra elmentek a' táborhoz. Jelen ti továbbá, hogy az Oroszok visszaküldötték a' Lengyel tábornak azokat az Orvosokat, kiket Miéniában a' betegek mellől elvittek. A' Varsói Kurír írja, hogy a' Fő városban az a' hír repes, hogy General Skarzinski derék győzedelmet vett egy Orosz Seregen, és hogy a' lengyel tábornak jobb szárnya újra kiterjeszkedett egészen a' Wieprz vizeig.

Az után a' szép meleg után, melly April. utolján és Máj. első napjaiban járt,

hirtelen megint úgy meghidegedett az idő, hogy 9-dikben estve 10 órakor hó esett Varsóban.

Az Ország Követeinek házában Máj. 9-kén Krysinski Ur azt a' javallatot tevée, hogy az Országgyűlés nevezne ki egy Diplomatikai Biztosságot az Ország Politikai dolgainak rendbevitelére. — Azután arról folyt a' tanácskozás, hogy valjon nem volna e' szükséges új Követeket és Képviseleket választatni az országgal? Melly kérdést a' Ház nem mel döntött el, főképpen azon okból mivel most, mikor az Országnak fele része az ellenség hatalmában vagy on, lehetetlen az Országnak minden részeiből Képviseleket várni, annyival is inkább mivel a' Választóknak legnagyobb része fegyvert visel a' táborban. — Ugyan ezen Ülésben elvégeztetett, hogy a' Senatorok és Követelek, kik azt a' végzést, melly a' Felkelést nemzetinek és a' thronust üresnek esmérí, még eddig alá nem írták, legfeljebb 30 nap alatt alá írják, külömben a' Senatoroknak és Országos Követeleknek laistromából kitoröltetnek.

Krakko Máj. 18-kán. Eppen most jöve a' tudósítás Varsóból, hogy a' lengyel tábor, mellynek fő hadiszállása Máj. 15-kén Milosnába visszátétegetett, onét hirtelen ugyan az nap éjszakra fordult. Generalissimus Skrzyniecki nek,

főhadiszállása 16-ikban Sierockban volt, hol a Narev vize a Bugbaszad. A lengyel tábornak ezen útjában kemény tsatok estek a két tábornak elő- és utó-seregei közt. — Úgy látszik mint-ha Diebits minden erejét öszvegyűjtötte volna, és az egyesült Orosz tábornak tzelja a lenne, hogy tellyes erejével utat nyisson és általmenetelt próbáljon a Visztulán, Varsótól éjszakra, a Plocki Vajdaságban. Annál fogva arról a környékről nagy történeteket várhatnr egy két nap alatt. — Több hiteles személyek, kik Kielceből ma jöttek, beszélnek, hogy az odaváló Ispoltyba a Cholera bekapott, Máj. 15 kén hatan megholtak benne.

Lemberg Máj. 17-kén. Abban az időben midőn Dverniczki Volhyniába előhatott, kiütött a lázzadás Podliában is, több helyeken, nevezetesen Tulczynban, Baltában, 's a t. az odaváló nemeseknek izgatásából. Sőt Tulczynban az Insurgensek ideigleni kormányzókat is állítottak. — Mind ezek a Felkelések, mellyeknek a Dvernicki Expeditiojának szerentsetlen kimenetele után semmi támaszpontjuk nem vala, — a legújabb tudósítások szerint — már tökéletesen el vannak fojtva, és a lázzadásnak több vezérei General Roth Seregeitől elfogattak.

Varsó Máj. 16 kán. A Status Ujsághivatalosan jelenti, hogy a Nemzeti Igazgatóság Niemojovski és Malachovski Urakat önn kérésekre a Ministerségből elbotsátván, Máj. 14-kén Gróf Ostrovski Ulászló Urat (a Követek házának Marsalját) Külső Ministerré, és Senator Kastellan Gliszczynski Urat Belső Ministerré kinevezte. — Ugyan azon Ujság a Generalissimustól küldött következő haditudósítást közli: „Jendrz ejov Maj. 11-kén. Vagyon szerentsém jelteni a

Nemzeti Igazgatóságoknak, hogy General Chrzanovski Máj. 8 kán Kóck városát elfoglalta, hol a fekete tengeri kozák regimentből, az Attamáni kozák regimentből és több másféle lovasságból álló orosz utó sereget találta General Tiemen alatt. Itt General Chrzanovski, a nélkül hogy a magái között egyetlen egy embert is vesztett volna, 158 embert — azok között 4 tisztet — elfogott és 16 külömbféle tábori szerekkel megrakott szekereket, egyikben azok közzül a tábori Kápolnavolt, és sok posztó. A városban magában több élés és takarmány-tárak estek kezébe, hasonlóan kezébe esett General Kreutz Adjutánsa Kindzako ff és 3093 f. 10 gr. kész pénz, a mi a hadi kaszszába küldtetett. A fentebb megnevezett két kozák regimentek tsak az által szabadultak meg, hogy Lysobykinél a Vieprz vizén által úsztak. Skrynecki — (Ennek a lengyel seregnek későbbi történeteit lásd alább az Orosz táborból jött tudósításból.)

A Varsói Ujság Máj. 16-káról, ezt írja: „A közelebbi napoknak történeleiről e mostani pillantásig nintsenek hivatalos tudósításaink; nintsenek nevezetesen arról a General Chrzanovski alatt Lubartovnál esett ütközetről, mellynek harmadnap óta híre jár. — Feldmarsal Diebits az Orosz tábornak bal szárnyával, a mint halljuk, külömbféle mozdulatokat tett; e volt az oka hogy a lengyel tábor is hasonlóan kimozdult táborozása helyéről. Valamire való ütközet még nem esett. Történt ugyan Máj. 13-kán Kalusczynnál egy tsata, de tsak két kis seregszapatok között. Részünkről a tsatában a granatéros regiment, a harmadik Vajdasz regiment és General Uminski lovas seregének egy része hartzolt. A hartzot az Oroszok kezdték el, még pe-

dig a' Litvaniai és Volhyniai gárda-regementek, kik a' Revolutio kiütésekor Varsóban voltak és most a' legnagyobb keménységgel vívnak velünk. A' tsatában gránátéros regimentünk kiszegzett bajonéttal támadta meg az ellenséget és benne nagy kárt teve. Mi nem sokat veszítettünk; de Major Serkovskinak elestét nagyon érzékenyen vesszük. Oberstl. Nie v e n g l o v s k i a' nevezett regimentnek Kommandánsa megsebesített, és ide hozták Varsóba. — General Prondzynski levele, melyet a' Generalissimus parantsolatjából az Orosz tábor fő Stábjának Fejéhez írt *), felbontva vissza adattatott elő örjeinknek. Azt is beszéllek, hogy az Oroszok megkínáltattak a' hadifoglyoknak kiterelésével, de az ajánlást Diebits megvetette.

A' Követek Házának Máj. 10-diki Ülésében, midőn Dembovski Ur a' Finantz Ministerhez intézett több más

*) Ebben a' levélben, mellyről itt szó vagyon, azt írta General Prondzynski az Orosz General-Stáb Fejének, hogy: adja tudtára Gróf Diebitsnek, hogy ha az a' Tsászári Ukas, melly a' testvér Litvániai lengyeleket, kik hazájok szabadságáért fegyvert fognak, ha elfogattatnak, egyszeriben meglövettetni vagy Siberiába küldtetni parantsolja exequáltatik; akkor megeshetik, hogy Skrzyniecki kéntelennek fogja magát látni a' külsönt külsönnel fizetni, és hasonlóan banni a' sok ezer Orosz foglyokkal, kik kezében vannak vagy jövendőben kezébe esnének; 's ha ennek következésében a' háború menetele a' Lengyel Characterhez egyébaránt nem férő mérges elkeseredést vészen magara, az élő világ és a' maradék azokat fogja kárhözvátatni, kik arra a' legelső okot adták. —

kérdései között, azt is feltenné: Mit ígér a' Minister, hogy az Ország pénzeivel meddig győzheli meg a' mostani rendkívül való költségeket? — több követek felszóllaltak és engedték a' kérdést vitatni. Soltyk Ur monda, hogy mikor a' Nemzet minden privat-vagyont kész a' hazáért feláldozni, akkor a' kintstárnak kimerülésétől félni nem lehet. Szaniecki Ur hozzátette, hogy a' Finantz Ministernek privátim adott nyilatkozatása szerént, az Ország kintstárja egy hét esztendő háborút is meg bír. — Máj. 14-dikén az Országháza elegendő ülést tartottak és új Senátorokat választottak. A' Követek Házának tagjai között Valichnovski, Soltyk Ferentz, Venzik, és Kochanovski Antal (a' lengyel Generalissimus hitvesének mostoha apja) Kastellánokká kinevezettek; a' Krakkoii Püspök Skorkovski hasonlóan Senatorságra emeltetett. Végre a' Követeknek közönséges kívánságára Statustitoknok Niemcevicz, kinek hazafúságát, érdemeit, és polgárvirtusit mindnyájan egy szívvel szájjal dítstérték, Kastelláná választatott, jól lehet eleinte magát ez ellen a' vénsége miatt reá nézve terhes hivatal ellen sokáig nagyon mentegette. —

Zuckov Máj. 6-kán. (Az Orosz Főhadiszállásról) Feldmarsal Gróf Diebits Minsktől hátra jöven, elsőben Siedlecebe akarta magát vissza vonni, de azután megváltoztatta e' szándékot és Kalusczyból April. 29-kén maga a' nagy tábor Chojecznonak indult, honnét Máj. 2-kán Zuckovba (közel a' Livice vizéhez, Mokobudytól délre) érkezett, az alatt míg a' tábornak második és gyengébb osztálya a' Siedlecei országúton Mengozyba menne. A' hátrálás alatt a' lengyelek, kik magokat eleinte tellyésséggel nem mutatták,

hirtelen megjelentek Máj. 1 napján a' Kalusczyini út mellett levő erdőkből Jablona és Sucha között, hol mintegy 12 Bataillon gyalogsággal és 6—8 Eskadron lovassággal egy 2 óráig tartó recognoscirozásba botsákoztak, mely alkalmatossággal Oberster Sierakowski közzülők elesett, és 3 más tisztjeik elfogattak. Megszállván a' tábor a' Zuckovban, Gróf Diebits is elkezdte a' recognoscirozást, és Máj. 5-kán a' Kalusczyini úton Jablonaig és 4ikén a' Stanislavovi úton Maidanig kiterjesztette kemlelő seregeit a' Lengyelek mind a' két helyen kikerülték a' valódi tsatát. — Az Orosz tábor fekvése Máj. 6-kán így vagyon elrendelve: Az első Sereg (I Palen) és a' II Palen alatt álló 18 Bataillonok és 50 Eskadronok, a' Granatéros sereg, Cesarevits külön test-örző-serege, és Gróf Wittnek 36 Eskadronjai Zuckovnál és Chojecznonál fekszenek; a' tábornak homlokát egy motsáros vizetske fedezi. Suchánál egy jól megerősített hídfo vagyon útve, honnét a' Kalusczyini és Stanislavovi úton előseregek vannak kiküldve. Egy másik örsereg Mengozynál a' Siedlcei utat és a' tábor bal szárnyát védi. — Mihály Nagy Hertzeg a' test-örző seregekkel most is a' régi fekvésben áll Lomzánál és General Sacken, Ostrolenkanál. — Kocknál egy kettős hídfo vagyon útve a' Vieprz vizén, az egyesülésnek feltartására Kreutz Generállal, kire bízva a' vagyon, hogy Lublin környékét és a' Visztula jobb partján fekvő földeket az ellenségtől meg-örizze, és a' Zamosk Vári örizetet minden közösüléstől (a' Visztulával) elvágva tartsa.

Az Orosz tábor alkalmasint megmarad ebben a' fekvésben, míg az egyes Seregsapatok után mozgó Éléstárak tökéletesen organizáltatnának. De akkor

osztán, kiváltképpen ha az Insurrectio a' hátunk megett fekvő tartományokban elfojtva lészen, szándéka a' Feldmarsalnak egész hadi erejét magához venni és azzal Varsóra ütni. — Siedlice és Terespol előtt a' helynek nagyobb erősségére védsántok hanyattak.

Zuckov Máj. 15-kén. (Az Orosz fő hadiszállásról) A' tábor most is abban a' fekvésben vagyon, mellybe Máj. 2ikán megszállott a' Kostryn vizetske háta megett; és a' fő hadiszállás itt van Zuckovban. — Máj. 13-kán Feldmarsal Gróf Diebits magához vévén az első táborsereget (I Pahlen) és General Witt lovasságának egy részét erős recognoscirozást teve a' Kalusczyini országúton Minsk felé, hogy a' lengyel főtábornak fekvését kitanulhassa, mellyről külömbféle ellenkező hírek repestek, mintha az, Siedlice felé egy elpalástolt előnyomulást forgatna elméjében. A' Lengyelek előseregére Trzebuszánál találtunk, hol az előttünk meg nem állhatott, hanem Kalusczyinon keresztül hátravonta magát egy erős fekvésbe Jendrzejov és Janov között. Itt a' Feldmarsal megtámadta és kemény hartz után kinyomta fekvéséből egynehány száz ember vesztéssel. A' lengyel elősereg hátrahuzta magát a' főtáborhoz Minskhez. A' Feldmarsal látván hogy a' lengyel tábor Minsknel most is a' régibb állásában fekszik, visszatérítette az első táborsereget elébbi fekvésébe. Ebben a' hartzban az Oroszok mintegy 150 embert vesztettek holtakban és sebesekben. General Grabe az első táborsereg General Stábjának Feje, könnyű sebet kapott. Az első gyalog osztály magát igen derékül viselte.

General Kreutz Seregétől igen jó tudósítások érkeztek. A' nevezett General a' Lengyeleket ismét megverte General Pac alatt. Ez a' lengyel Vezér 8

Bataillon gyalogságból 15 Eskadron lovas-ságból és 2 Batteriákból álló seregével (9000 emberrel) a' Visztulán átalaszállott és a' Vieprz vize jobb partján egészen Kockig előnyomult. Ennek a' Generálnak, Generalissimus Skrzynecki saját General Stabjának Fejét Chrzanovskit melléje adta segítségül az Operatióknak igazgatására. Ez a' sereg Maj. 9-kén Kocknál általmenvén a' Vieprz vizén, megindult Kamionka és Lubartov felé, hol Kreutz elő serege Faesi és Tieman Genera-
lok alatt állott. Itt kemény harztámadt, mellyben a' két orosz brigadák az erősebb ellenségnek sokszoros megtámadásait több órákig kiállották és az által General Kreutznak időt adtak, hogy főerejével előjölessen és a' Lengyeleket megtámadhassa. — Megújult a' tsata nagy hevességgel; 's utoljára a' Lengyelek megveretettek és Lubartov városát, mellyet sokáig megátalkodva oltalmaztak, az orosz gyalogság reá rohánással megvette. A' város egészen porrá égett. Az ellenség kéntelen volt a' Vieprz jobb partjára által futni, vesztesége holtakban, sebesekben és foglyokban reá megy 5000-re. Sokan vízben ful-
tak; és a' Vieprz vizénél futások közben több puska-poros szekereket és 3 ágyúkat elhagytak. A' lengyel Seregnek maradványja Lecznán keresztül Zamosk felé vette szaladását.

Lemberg. Maj. 19-kén. A' Lubartovnál megveretett Lengyel General Pac seregének maradványjai (mintegy 2000 ember) megérkeztek, de igen rossz állapotban Zamosk várához, és ott a' vár alatt táborba szállottak.

Galitziai határszél Maj. 20-kén. General Rüdiger Vlodymirzban parantsolatot kapott Maj. 18-dikán

Feldmarsal Diebits től, hogy a' Bug vizén által szállván menjen be Lengyel Országba és egyesitse magát General Kreutz seregével. — General Kaisaroff kíseregével Dubno nál felszilk, hasonlóan megindul a' Bug felé, de Lengyel Országba bé nem megyen, hanem Volhyniát fogja a' kisebb nagyobb tsapatokban fel's alá járó Insurgensektől egészen megtisztítani.

Német alföldi Királyság.

Brüsszel Maj. 10-kén. A' Regens a' Nemzeti Gyűlést Maj. 18-kára egybe hívta. A' Courier reményli, hogy Leopold Száz Koburgi Hertzeg a' Koronát, mellyel a' Belga nemzet kínálja el fogja fogadni.

Mechelnben Maj. 9-kén nagy háborgások és rendetlenségek történtek. Hasonlóknak kelle vala történni Brüsszelben is, hol alattomban penzt osztogattak ki az embereknek; de itta' forralt szándék jókor kitudódván, a' Nemzetigárda talpon volt, és a' dologból semmi sem leve. Az emberek, kiknek a' pénz kivála osztva ezt látván — el sem merték kezdeni a' zenebonáskodást, hanem szép tsendesen beültek a' kotsmákba, hol a' lármakezdés fejében kapott pénzt beitták. A' dolognak alattomos mesterei, a' mint a' Brüsszeli Courier erősíti, az Orangisták (kik az Oraniai Hertzegét kívánják Királynak) és a' Frantziák (kik Belgiumot Frantzia Országgal akarják egyesítettetni.)

Svéd Ország.

Stokholm April. 29-kén. Az Igazgatószék, a' mint halljuk, már Febr. végén kiadta parantsolatban, hogy egy Lengyel Gróf vagy más lengyel, kit Varsóból ide az ideigleni Kormányzék küldene, az Országba bé ne botsáttassék. Annak a' lengyelnek, ki Vorms keres-

kedő-úttal (kit megintettek, hogy a Fővárosból egy két nap alatt elmenjen) Gothenburgba jött, de onnét vissza utasított, Volmer a' neve. — Vermlandból vett tudósítások szerint, a' szükség és éhség ott (kiváltképpen Karlstad táján) rettenetes, sokkal nagyobb mint a' többi nyugoti tartományokban. Vermlandiak, kik ide jöttek beszélnek a' többek között, hogy Dalby faluban négy paraszt gyermekről bizonyosan tudják, hogy mind a' négyen az éhség miatt holtak meg.

Frantzia Ország.

Páris Máj. 12-kén. A' Moniteur jelenti: „Mint hogy Admiral Verhuel (rendkívül való Követ a' Berlini Udvarnál) egy nagy fontosságú Követségnek végzésére nagyon kinézve: tehát helyébe a' Király, General Gróf Flaha ult Urat nevezte ki rendkívül való követjévé Berlinbe.“ — Azt mondják, hogy Perier Ur értésére akarja adni az Orosz Udvarnak, hogy Frantzia Országának tsendesége — és így a' közönséges Európai háborúnak elkerülése — attól függ, hogy a' Lengyelek győznek e', és abban az esetben ha meggyőzöttetnek nagylelkűséget mutat e' a' Tsászár hozzájuk.

Gregoire Apát Ur (hajdani Bloisi Püspök a' Köztársaság idejében, és tagja az alkotó Nemzetgyűlésnek) halálos betegen fekszik és kimulását minden nap várják. A' Párisi Érsek Quelen Ur nem akarja megengedni, hogy ez az esmértes gondolkozású (liberalis) Apát Ur a' templomba temetessék el. Az Érseknek jussa nagyon ugyan ennek megengedésére vagy nem engedésére; de ez utolsó esetben felő, hogy a' Párisi nép újra felzúdul a' papok és templomok ellen. A' Ministerium magát közbe vetette, a' mint beszélnek, hogy az Érseket

reá birhassa az engedelmnek megadására.

Magyar Ország.

Pest. Máj. 21-kén. Al Csüti Reform. Predikátor Tiszteletes Tudós Környe József Ur e' folyó hónap 7-ikén meg halt Pesten, életének 41-ik esztendejében, tüdőkörságban, hitvese atyjának Karacs Ferentznek házában. Özvegye Karacs Mária, és három árvái siratják. Hosszasan tartott betegeskedése alatt kegyes részvétellel gondoskodtak gyógyíttatása felől a' jobbágyaik boldogságát, 's erre nézve ezeknek példás életű, hív lelki Tanítójok' egészséget szíveken viselő Felséges Ts. Kir. Fő Hertzeg József Magyar Ország. Nádora, és Felséges Hitvese Mária Dorothea a' magos lelkű fő Hertzegné.

Május 9-ikén, temetése napján számos Papi, és Világi gyülekezet előtt a' gyászos alkalomhoz illő beszédet Fő Tisztelendő Superintendens Báthori Gábor Ur tartotta. Követék a' halottas gyász szerkezet, a' Felséges Fő Hertzegné rendeléséből, a' Fő Hertzegi Udvar minden forma ruhás tselédei.

Tek. Zemplén Vgyében S. A. Új helyben Gróf Székelyi Majláth Antal Fő Ispán Ur előlülése alatt Május 4-dik és 5-dik napjain tartott Építő Székben elválasztott Tisztviselő Urak:

Első Al Ispány: Dókus László. Másod Al Ispány: Szent Ivány Károly; Fő Jegyző: Kolosy Károly; Leveles Tár: Gondviselője: Kassay Sámuel, Segédje: Sztankó László; Első Al Jegyző: Bodó Tamás; második Al-Jegyző: Kazinczy András; Harmadik Jegyző: Pilisy Menyhért; Fő Fiskális: Kossuth András; Első Al-Fiskális: Szikszay János; második: Papp István; Hadi Pénztár Fő Beszedő: Vass Antal; Házi pénztár Fő Beszedő:

Füzeséry János; Számvevő: Balásházy Tamás; Procuratoria Elölülője: Kelemen Sámuel; Segédje: Képes József.

Tisztviselők A' Hegyaljai Járás Tokaji Kerületében, Fő Szolga Bíró: Szemere Péter; Eskütt: Székely Elek; Al Adószedő: Rozgony József; Szerentsi Kerület Al Szolga Bírája: Draveczky Aloyz; Eskütt: Szabó Sámuel; Pataki Kerületben Al Szolga Bíró; Nagy Ádám; Eskütt: Paloczky Gábor.

A' Bodrogközi Járás Helmetzi Kerületében, Fő Szolgabíró: Rhédey László; Eskütt; Balásházy József; Al-Adószedő: Klobusiczki József; Zerenyi Kerület Szolga Bírája: Lacsny János; Eskütt: Vásárhelyi László.

Az Ujhelyi Járás, Ujhelyi Kerületében Fő Sz. Bíró: Tomsics István; Eskütt: Köröskény Ferentz; Al-Adószedő: Szepesy János; Zemplényi Kerület Sz. B. Szögyény Imre; Eskütt: Kozma Pál; Gál Szétsi Kerület Sz. B. Békes Antal; Eskütt: Dienes István; Nagy-Mihályi Kerület Sz. K. Kozma Miklós; Eskütt: Stepán Dániel.

A' Homonnai Járás, Homonnai Kerület Fő Sz. Bíró: Viczemándy János; Eskütt: Izsipi László; Al-Adószedő: Zelvey István; Sztaktini Ker. Sz. B. Füzéry Ágoston; Eskütt: Stepán Károly.

A' Sokúti Járás, Sokúti Kerületben Fő Sz. Bíró: Reviczki János; Eskütt: Stresztsanszky Illés; Al Adószedő: Horváth László; Bobrai Ker. Sz. B. Péterffy Ferentz; Eskütt: Oláh János; Stropkoi Ker. Sz. Bíró Kulin Menyhért; Eskütt: Lehoczky Lajos.

A' Görögényi Járás. A' Görögényi Kerület Fő Sz. B. Horváth Antal; Eskütt: Malonyay Tamás; Al-Adószedő Füzeséry Dániel; Zsalobriai Sz. Bíró: Reviczky György; Eskütt: Szilágyi Pál; Papiumi Sz. Bíró: Stepán László; Es-

kütt Záborszky Gáspár; Első Al-Ispányi Bőjegyző: Somogy Istvány; Jegyzői Hivataloknál Irnokok: Köröskény Tamás, Gönczy Sámuel és Füleky György; Leveles Tárnál Irnok: Szabó Lajos; Hadi pénztárnál: Botka Lajos; Házi pénztárnál: Ráczy János; Számvevőnél: Tóth Sámuel; Várnagyai szolgálatot tevő Hajdúk Kapitánya: Marsalkó József; Rendszerént való Orvosok: Meczner Pál és Csermák Márton; Földmérők: Steiner Ádám, Fundanics György.

Temesvár, Május 5 kén 1851. — A' Keresztyéni-szeretet, és Egyetértés, Öröm Inneppé szentelte a' mai napot, mellyen ezen Sz. K. Városban, az egyesült Helvetiai, és Agostai Hit Vallást követők, bent a' Várban építendő Szentegyházának Alapköve letétegett. Nagy számmal sereglének mindenféle Vallású, Nyelvű, és Nemzetű Emberek reggeli tíz órákor ezen egyesült Evangélikusok Imádságházához, — mellyben az Innepi szertartás, énekléssel és a' Liblingi Evang. Predikátor. T. Hermann János Úr által mondott imádsággal nyitott meg. — Onnan a' Csanádi Megyés Templom fűvő Muzsikájától vezéreltetve, az Oskolás Gyermekek párosan Tanítójokkal együtt — ezek után N. T. Békés-Bánáti Evangélikusok Egyház Vidékének Esperestje, Szimon Sámuel Úr tizenkét Pap társaival, — ezeknek nyomában, az egyesült Evangélikusok gyülekezetének helybéli Elöljárói, azon Pléh Ládátskával, melly az építendő Templom Alap kövébe az emlék írásokkal, 's pénz darabokkal lenne helyetendő — Méltóságos Seniorális Inspector Tóth Prónai és Blatnitzai Prónai Albert Ó Nagysága, a' Nagy Méltóságú Generális Urak, — a' Fő Tisztelendő, 's Tiszlelendő Római Catholikus, és Görög nem egyesült Papság, T. N. Temes

Vármegyei Karok és Rendek — a' Királyi Kamara Temesi Kormányának Tagjai, ezen Sz. K. Városnak Elöljárói, Katonai, és Polgári minden karú, és rendű felette nagy sokaságtól kísértetve mentek az Épület helyére; — holott az Uraságok egy Sátor alatt, a' Sokaság pedig az épület Udvarán, a' közel Bástyán, és útszákon foglalván helyet, a' fűvő-Muzsika mellett zengő énekléseket felváltotta elsőben is a' fent nevezett N. Tisz. Senior Ur által Német nyelven tartott alkalmatossági ékes Beszéd, azon sokféle módokról, és eszközökről, mellyek által segíti Isten az ő benne bízókat; — Azontúl Tiszt. Ketzely Sándor Ur Debelliatsi Reformatus Lelki Tanító a' Keresztyén Vallás méltóságáról, a' Sz. Gyülekezetek, Templomok és Oskolák szükségéről, 's tzeljokról, Sz. Pál Apostol ama szavainak nyomdokán: A' Hit a' Hallásból vagy, a' Hallás pedig Isten ígéje által — Magyar nyelven tartott fontos elmélkedése, végzetre Csabai Evangélikus Predikátor, és Senioralis Notarius T. Háán János Ur Tót nyelven tartott buzdító Tanítása; és midőn a' szíveket, 's akaratot emelve jobbitó, 's értelmet világosító Beszédnek folytatában, a' köz kedvességgel és elragadtatással hallgatott Szónokok Ditsösségesen Országló Koronás Urunk Felső Ferenz Tsászár, és Király nagy nevét, és miliony alattvalóra, minden Vallás külömségre tekintet nélkül egyaránt áradó Atyai Kegyelmeit, — Felső Ifjú Királyunkat 5-ik Ferdinándot — Kegyelmes Nádor Ispányunkat, és az Uralkodó Tsászári, Királyi Ház több Felső Tagjait háládatosan említék: a' Bástyákon mozsarak

durrogási követték hosszú boldog életéért az Egekre botosított hív és szives kívánásokat. — Ezekután a' többszöremlített N. T. Senior Ur szokott szertartással megáldotta, 's letette az Alap-Követ, melyre egyenként minden Karú, Rendű, Vallású, és Nemű Egyházi, és Világi személyek buzgólkodva rakták a' köveket míg a' Fundamentom-fal a' föld színéig fel építettődne, 's ezekután olly rendel mint ide jövet, visszatért a' Gyülekezet az Imádság házába, hol háláadó imádsággal rekesztette be helybeli Predikator Tiszt. Karner Vilmos Ur az Inneplést. — Adjon a' Gondviselés sikeres előmenetelt, a' kezdett Sz. tzelü építésnek, támaszszon Jóltévöket, és Segítőket a' nagy és költség munkához, tartsa meg a' Keresztyén Gyülekezetet, 's virágoztassa azt, e' több Nyelvű, — Vallású, — Nemzetségi Liakosok békes egyetértések és költsönös Szeretettel fogva is, e' szép Városba, és erős Vég Várba, hol most a' Csanádi Püspök Megyés Széke és a' Temesvári Görög nem egyesült Püspöki Szék kebeleztetnek, — Három Századok előtt pedig akkori Temesi Grófok Petrovits Péter és Perényi Péter által ápolva az Evangélikusok is közönséges Isteni Tiszteleteket gyakoroltak!

A' pénz folyamat Május' 26-dikán;
közép árré
A' Státus' 5p. Centes Obligátziói 81 11/16
Az 1820-béli sorsosok, 157 3/8
Az 1821-béli hasonlók, 116 1/8
Bétsvárosa 2 1/2 p. Centes Bankó Obligátziói, 42 for. keltek, mind Conv.
A' Bank-Aktziák keltek 1058 7/8 for. ton.
Conv. Pénzben.

Szerkesztető és Kiadó Márton J ó's ef, Professor. (Landstrasse Nro 315.)

Nyomatató: Nemes Haykul Antal. (Obere Bäcker-Strasse Nro 755.)